



Extrait de la revue **SingularS** du 3^{ème} trimestre 2014

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Un air entre deux ères

Cette rubrique, rédigée par Joël THIRY, accueille des chansons originales qui ont été composées dans les localités du Nord de la province de Luxembourg et dont les sujets sont inspirés de l'endroit lui-même ou d'événements qui ont marqué le compositeur. Les partitions sont établies avec le concours de Gérard Lambert et de Pauline Thiry.

C' èst su l' Môrlèt

Cette chanson, que m'a confiée Raymond Laval de Marchin, a été composée par Renè Grandjean en 1942 sur l'air de « Enn c' èst nî co Fram'ries ». Elle met en scène l'ancien magasinier de la gare de Jemelle, passeur de niveau et contrôleur des marchandises après son décès. Ceci explique l'avant-dernier vers.

C' èst su l' Môrlèt ki l' keûr di Jmèle balance.
 Cand c' èst l' dicôte, c' èst todi la k' on vint.
 Lès sociétés, Labiousse, avous sès frites,
 Sont ficsées la dispôy lontins.
 Ôs Variyétés, l' Armonîe djouwe sès danses.
 Li vîye Fanfâre si lodje tot-a costé.
 Mins po nos-ôtes, min.me asteûre ki dj' su mwârt,
 Vîve todi nosse Môrlèt, vîve todi nosse Môrlèt.

Lès cîs d' Lôvô, dol Grand-Rûwe ou d' l'Èglîje,
 N' in.mèt nin fwart do montè j'k' addé nos.
 Min.me cand c' èst fièsse, i gn-a vrémint k' al chîje
 Po vnu danser k' i montèt mon Sanzot.
 C' est un sale coin, les maisons sont trop noires,
 Ça ne vaut pas les villas des Récollets.
 Mins po nos-ôtes, min.me asteûre ki dj' su mwârt,
 Vîve todi nosse Môrlèt, vîve todi nosse Môrlèt.